

PRENUMERATA.

Table with subscription rates for different regions like 'W Łodzi', 'W KROŚCIEWIE I CESARSTWIE'.

CENA OGŁOSZEŃ.

Text detailing advertising rates: 'Za jeden wiersz... Nekrelogi: za każdy wiersz 10 kop. Reklamy: za każdy wiersz 12 kop.'

DZIENNIK ŁÓDZKI

PISMO PRZEMYSŁOWE, HANDLOWE I LITERACKIE.

KALENDARZYK.

Dziś: Serwaco B. Jutro: Bonifacjo M. Wschód słońca o godz. 4 m. 16. Zachód o godz. 7 m. 38.

BIURO REDAKCYI I ADMINISTRACYI

ULICA PASAŻ MEXYKA Nr. 514.

Adres telegraficzny: „DZIENNIK” ŁÓDŹ.

Ogłoszenia przyjmowane są: w Administracji „Dziennika” oraz w biurach ogłoszeń Rajchmanna i Frenclera w Warszawie i w Łodzi.

Wpłaty nadesłane bez zastrzeżenia — nie będą zwracane.

„Warszawski dziennik” pisze: „Dzień pierwszego maja według nowego stylu, który w zachodniej Europie uważa się za święto robotników...”

ce Poznańskiego, dnia 1-go maja robotnicy także usiłowali wyrazić swoje niezadowolenie. Po godzinie 12-iej w południe zaczęli zaprzestawać roboty...

„Warszawski dziennik” w numerze sobotnim zamieścił, co następuje: „W dniu 24 bieżącego kwietnia, po herbuic wieczornej, czasowo zatrzymany w d. 21-ym kwietnia przy areszcie policyjnym student uniwersytetu warszawskiego, Bolesław Bruliński...”

krwi, oraz, że ranę powyższą zadał sobie sam zmarły, co potwierdza także i ta okoliczność, że na piersiach z lewej strony znajdują się powierzchowne ranki...

Z POWODU ATAKU ROTSZYLDA

na finanse ruskie.

Powyższy tytuł nosi sensacyjny artykuł gazety „Nowoje wremia”, o którym wzmiankę roznieśli depesze „Agenoy północnej”.

Po tem krótkim faktycznym przedstawieniu położenia rzeczy „Nowoje wremia” zastanawia się szeroko nad następstwami i ewentualnym rozwojem owej walki finansowej i dochodzi do wniosków pocieszających dla państwa.

dów samych. W tej to okoliczności wykazała się do pewnego stopnia nietylko zależność kredytu ruskiego od giełd zagranicznych, ale i zależność samych giełd zagranicznych od siły finansowej Rosyi.

Według ogłoszonego ostatnio bilansu banku państwa do dnia 15 (st. st.) kwietnia r. b., sumy bankowe za granicą przedstawiały cyfrę 126,664,000 rubli w złocie.

106) Emil Zola. PIENIĄDZ. Tłomaczka M. Ł. (Dulczy ciąg — patrz Nr. 103). Przerazonym, błagalnym ruchem zmusiła go do milczenia, jak gdyby słowa jego piorun miały sprowadzić.

Krzyknął to tak zropczonym głosem, spoglądał na nią z tukiem zdziwieniem, że uwierzyła. — Nigdy nie pozostawo mi się nie z moich interesów...

inne się nie udaly, to tylko dla tego, że mnie tam nie było. Ale jak tylko mnie puszcza, tak! skoro zostanę panem świata zobaczycie, zobaczycie... Błagalnym ruchem chciała mu przerwać. Wstał, podniósł się na swoich małych nóżkach i krzyczał dalej ostrym głosem:

nie znała, które zmuszało ją kochać be szacunku, pomimo buntu rozumu i gorzkie go w życiu doświadczenia. — Wszystko skończone — powtórzła kilkakrotnie, nie przestając ścisnąć rąk jego.

WYSTAWY.

Do ruskiego towarzystwa technicznego w Petersburgu ma być wkrótce wniesiony projekt urządzenia wystawy różnych przyrządów kolejowych, hamulców różnych systemów, przyrządów sygnałowych i t. d.

Wiadomości ogólne.

Wystawa ogrodnicza w Łodzi. Sprawa urządzenia w jesieni wystawy ogrodniczej dla miasta i okolicy w Łodzi szybko posuwa się naprzód i już teraz nie ulega wątpliwości, że starania w tym celu podjęte uwiecznione będą pomyślnym rezultatem.

Towarzystwo lekarskie, na mocy świeżo zawartej umowy, odbywać będzie swe posiedzenia w lokalu rezsursy miejskiej. Pierwsze zwyczajne posiedzenie w nowym lokalu odbędzie się w pierwszą środę po 15 maja.

Pokąsanie. 11-letni synek pp. Rahl, zamieszkałych w naszym mieście, spacerował w lasku pod Rudą Fabiańską. Gdy zbliżył się do krzaków, wypetlniła zmija i ukaśiła go w rękę.

Zaginiony. W poniedziałek po południu z mieszkania rodziców, przy składczie węgla pod № 1108 przy ulicy Widzewskiej, wyszedł 3-letni chłopczyk Samuś Szmigerot i niewiadomo gdzie się obecnie znajduje.

Utonięcie. W niedzielę o godz. 3 po południu kilku chłopców poszło się kąpać do t. zw. glinianek w polu opodal ulicy Starobrzezkiej. Jeden z chłopców, 15-letni Władysław Rakowski, nieumiejący pływać, wpadł w głębie i utonął.

Awantura. Wczoraj, o godzinie 11 w nocy, przed posesją p. Trabczyńskiego przy ulicy Dzikiej, powstała ogromna wrzawa i usłyszano strzał z rewolwern.

Wypadek. Onegdaj, po południu, w jednym z domów przy ulicy Piotrkowskiej wyrzucano oknem z drugiego piętra dużego pudła, który spadł na przechodzącego wówczas chłopaka.

Wypadek. Robotnik Józwiak, idący wczoraj rano do fabryki, potknął się na mostku na rogu ulicy Dzikiej i Dzielnej, wywiał rękę i mocno zranił sobie głowę.

Rada państwa, jak donoszą „Peterb. wiadomości“, zatwierdziła nową ustawę o jadłodajniach. Na przyszłość w jadłodajniach ze sprzedaży napojów wysokolowejch dozwolone będzie dokonywanie sprzedaży co najmniej od 7-mej godziny rano do dwunastej w nocy w stołecach i w miastach, zaliczonych najmniej do klasy 2 co do pobierania opłat patentowych i do 10-tej w miastach pozostałych i poza granicami osad miejskich.

Główny komitet cenzury wyjaśnił, jak donosi „Nowoje wremia“, że wszelkie rysunki, portrety i t. p. wykonywane drogą fotografii, podlegają cenzurze na równi z innymi dziełami sztuki.

Warszawa. Redakcja „Tygodnika powszechnego“ oznajmia, że pismo to przestaje wychodzić.

W końcu miesiąca bieżącego p. Rogo-

zińska (Hajota) wygłosi w Warszawie doczyt na korzyść kolonij letnich dla dzieci. Z pięćdziesięciu utworów nadesłanych na konkurs „Lutnia“ żadnego nie wyróżniono i wobec tego postanowiono odroczyć termin konkursu do 1 października r. b.

Władza przychyliła się do projektu urządzenia stałej kolonii letniej dla starszych wychowanków domu podzatków przy szpitalu Dzieciątka Jezus.

Znaną publicystkę tutejszej z występów w Helenowie linochodkę, donnę Eroinę, spotkał wypadek, który mógł mieć bardzo smutne następstwa. Podczas przedstawienia w „Promenadzie Belwederskiej“ w Warszawie zręczna akrobatka, kłęząc na linie, strzelała z armatki.

Moskwa. Podczas przedstawienia w cyrku Salamańskiego w Moskwie po skromiecielka z zwierząt, Zenida, weszła do klatki, w której znajdowały się 2 lwy, pantera, tygrys i niedźwiedź.

Do Krymu ma być wysłana komisja, składająca się z przedstawicielami towarzystwa geograficznego, zarządu inżynierów, specjalistów robót irygacyjnych i innych osób, w celu wyszukania punktów, nadających się najwięcej do urządzenia studzien artestyckich, oraz urządzeń innych systemów nawodnienia sztucznego, gdzie ono jest możliwem.

ROZMAITOŚCI.

Kraków. Wydział matematyczno-przyrodniczy akademii umiejętności zatwierdził dokonane przez Komisję fizyograficzną wybory nowych członków.

Nowy tunel. Najwyższa rada wojskowa w Madrycie po długim namyśle postanowiła wreszcie pozwolić na budowę tunelu przez Pirenejs, łączącego bezpośrednio Hiszpanię z Francją.

Krwawy dramat. Londyn wstrząsnęty został krwawym dramatem, w którym główne role odegrały osoby z angielskiego „high-life“.

W Warszawie. 11-go maja. Banknoty ruskie: Berlin 3 1/2, 4 1/2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 80, 100, 125, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 750, 1000, 1250, 1500, 2000, 2500, 3000, 4000, 5000, 7500, 10000, 12500, 15000, 20000, 25000, 30000, 40000, 50000, 75000, 100000, 125000, 150000, 200000, 250000, 300000, 400000, 500000, 750000, 1000000.

Wąłka ptaków. Z okolic Radrutu w Prusach wschodnich opisują wala bitwę, stoczoną między szpakami a wróblami.

Katastrofy kopalniane. O dwóch jednocześnie katastrofach kopalnianskich donoszą z Hiszpanii. Pierwsza zdarzyła się w kopalni Mozarron (Mareya), gdzie w dniu 17 z. m., około godz. 8 wieczorem, w szyb „Impesanda“, skutkiem wycieku gazu, 20-ta górników śmierć ogłazno pod gruzami.

Paryz 11 maja. (Ag. póln.). „Journal Officiel“ ogłosił raport gubernatora generalnego Kochinchiny o odwiedzeniu Saigona przez Jego Cesarską Wysokość Cesarzewicza Następcę Tronu.

TELEGRAMY.

Gielda Warszawska. Złapano z kołkiem giełdy. Za wekale krótkoterminowe. Na Berlin za 100 mr. 41.80 41.82, na Londyn za 1 £. 8.47 8.48, na Parys za 100 fr. 33.80 33.85, na Wiedeń za 100 fl. 72.35 72.50.

1887 r. 72.00, 6% renta złota 105.70, 5% r. zł. z 1884 z. 75.25, 5% listy zastawne ruskie 5%, polska premia za 1884 roku 181.50, także z 1885 r. 167.00, akcje drogi żel. warszawsko-wiedeńskiej 247.75, akcje kredytowe austriackie, akcje warszawskiego banku handlowego, dyskontowego, dyskonto niemieckiego banku państwa 3%, prywatne 2 1/2%.

Warszawa, 11-go maja. Targ na psian Witkowskiego. Pazenica su. ord. —, psza i dobra — 780, biała 780—800, wyborowa 825—845, tyto wyborowe 690—617, srebrowa —, wadliwa —, jęczmień 2 i 4-0 rzęd. —, owies 300—340, gryka —, rzepak letni —, zimowy —, rzepak rapś zim. —, gróch polny —, cinkowy —, fasola —, za korzec, kasza jaglana —, olej rzepakowy —, linały — za pni.

Warszawa, 11-go maja. Okwit. Hart. skł. za wiadro 100: 10.97—10.99; za 78: 8.55—8.57. Szyk za wiadro 100: 11.12—11.14; za 78: 8.67—8.69.

Berlin, 11-go maja. Pazenica 220 — 235 na maj 234.00, na czerw. lip. 229.00. Zyto 190 — 201, na maj 198.30, na czerwice lipiec 190.25.

Mawr, 9-go maja. Kawa good average Santos na maj 107.75, na wrzesień 104.00, na gruda. 94.00. Spokojnie.

Londyn, 8-go maja. Cukier Java 15 1/4, spokojnie. Cukier burakowy 13 1/4, spokojnie.

Liverpool, 8-go maja. Bawelna. Sprawozdanie końcowe. Obrót 10,000 bal, z tego na spekulację i wywóz 1000 bal. Spokojnie. Middling amerykańska: na maj czerwica 4 1/2, nabywy, na czerwice listopad 4 1/2, nabywy, na sierpień wrzesień 4 1/2, nabywy, na wrzesień październik 4 1/2, nabywy, na październik listopad 4 1/2, nabywy.

New-York, 9-go maja. Kawa (Fair-Rio) 20.00, Kawa Fair-Rio № 7 low ordinary na maj 17.52, na lipiec 17.37.

New-York, 9-go maja. Bawelna 8 1/4, w N. Orleansie 8 1/2.

TELEGRAMY GIEŁDOWE.

Table with 3 columns: Gielda Warszawska, Z dnia 10, Z dnia 11. Lists exchange rates for various currencies and commodities.

Table with 3 columns: Gielda Berlńska. Lists exchange rates for banknotes and gold.

Table with 3 columns: Money i banknoty. Lists rates for various banknotes and currencies.

AZOWSKO-DOŃSKI Bank Handlowy

ma zaszczyt podać do publicznej wiadomości, że z dniem 30 kwietnia (13 maja) r. b. AGENTURA w ŁODZI rozpocznie swe czynności. SIEDLIKO CENTRALNE BANKU mieści się w TAGANROGU, nadto posiada ODDZIAŁY: w Warszawie, Bostowie n. D., w Berdjańsku, w Ekaterynodarze, w Noworosijsku, w Władykaukazie i w Mariupolu, oraz Agentury: w Armawirze i Kamenskju. 893

LISTA PRZYJEZDNYCH.

Hotel Polski. Berman, D. Flamborg, B. Bekker, J. Rubinowicz, Swietozysowa, i A. Reichmann z Warszawy, Witkowski z Rygi, D. Szapiro z Grodna, Otto z Piotrkowa, S. Mieszczanski z Lutlina, Miestrowsa z Tomaszowa. Grand Hotel. E. Kasperki z Cieshomna, E. Szmami i M. Gluicksman z Warszawy, A. Boker z Lille, R. Strasser z Antwerp, E. Kuchnicki z Głowic, Ch. Busch z Verriers, Strall z Wiednia. Hotel Victoria. Kolucki i Hassner z Warszawy, Keller z Łosku, Frank z Bialegoostoku. Hotel Manteuffel. Heinke z Gera, Siebold z Hamburga.

O G Ł O S Z E N I A.

Teatr Łódzki.

VICTORIA.

W czwartek, dnia 14 maja 1891
Ostatnie przedstawienie
NA BENEFIS

Karola Kopczewskiego
Dyrektora Teatru
PIERWSZY RAZ

Diana de Lys

Komedia w 5 aktach, przez Aleksandra Dumasa (syna), tłumaczył L. Powiadaś.

OSOBY:

- Paweł Anbry p. Kopczewski
Hrabia p. Jarszewski
Maksymilian p. Janowski
Tapiin p. M. Trapazo
Książę p. Staszkowski
De Boursac p. Zdzieszyski.
Służący p. Szymboraki
Dyana de Lys p. Bisen-Janowska
Marcelina p-ni Staszowska
Margaryta p-na Prawdzic
Pani de Lussieux p-ni Bronikowska.
Aurora p-na Pichor.
Julia p-na Gerard
Jenny p-ni Zdzieszyska
Służąca hotelowa p-na Meszcerska.

Recepcja dzieje się w 1, 2, 3 i 5-ym akcie w Paryżu, w 4 w Londynie.



HELENÓW.

Codziennie Koncert

każdą niedzielę i święto

KONCERTY PORANNE.

918-1-

Ogród Langego.

Dziś w środę d. 13 maja 1891 r.
grać będzie ORKIESTRA

TEATRALNA, pod dyktando
p. Kirsztynka

Początek o godz. 8 wieczorem.
Wejście kop. 15 dzieci placu połowę.
923-1

Dr. E. Czekański

specjalność: choroby kobiece, weneryczne i skórne. Piotrkowska № 39, nad cukiernią p. Wüstehubego, 2 piętro. 832-0

Dr. med. L. Stanowski

lekarski-specjalista w chorobach wewnętrznych i nerwowych (elektroterapii, masażu i szwedzkiej gimnastyce).

Godziny konsultacyjne od 10-11 przed poł. od 3-5 po poł. Poliklinika dla niezdolnych od 8 1/2-9 1/2 przed południem. Gdansk. Heilige Geistgasse 94. 921-3-1

W poniedziałek d. 11 maja o godzinie 1 ej po południu z domu № 1108 przy ulicy Włdzewskiej wybieg i dotąd nie powrócił

trzyletni chłopczyk

blondyn, imieniem Zamus, ubrany w trykotową sukienkę ciemną, fartuszek jasny. Ktoby wiedział o miejscu pobytu wyz. opisanego, raczy laskawie zawiadomić rodziców tegoż. Pinkasów Smigrod. 919

POTRZEBNE SA

PANNY

dobre staniczarki do magazynu miod i konfekcyj damskich

HELENY NIKLAS

ul. Piotrkowska № 64. 913-3-1

Potrzebna jest

bona niemka.

ulica Piotrkowska № 108 u inspektora 2-gie piętro. 911-2-1

Wydawca Stefan Kossuth. — Redaktor Bolestaw Knichowiecki



W Muzeum

BOZWA

przy ulicy Zielonej naprzeciwko placu, gdzie mieścił się cyrk, wystawiono NOWOŚĆ której tutaj jeszcze nigdy nie pokazywano: czarodziejska scena

treści mitologicznej, DAFNE córka boga Pijusa prześladowana przez APOLLA, DAFNE zaika w powietrzu, znów się ukazując przemienia się w różną przedmioty wobec publiczności. W Muzeum wystawiono udoskonalony fonograf i DISONA czyli maszynę gadającą, która odbiera od publiczności: mowy ludzkie, śpiewy, muzykę i w tej chwili tożsamo z całą dokładnością powtarza. W panoramie znajdują się obrazy: Ekspedycja Stanie'a i spotkanie z Eminem Paszą. Osoby dorosłe placą za wejście do Muzeum 20 kop. dzieci—10 kop.

Szczegóły w afiszach.

Muzeum pozostawać będzie w m. Łodzi tylko przez czas krótki.

736-10-1

MENAZERYA i CYRKUSZKOCCI ulica Cegielska, obok Banku Państwa. otwarty codziennie od god. 11 rano do 10 wieczór.

Codziennie dwa wielkie przedstawienia o godzinie 5-ej po południu i 8-ej wieczorem. W Niedzielę i Święta 3 przedstawienia, o godzinie 3-ej i 5-ej po południu i o 8-ej wieczorem. Karmienie zwierząt o god. 5-ej po południu i 8-ej wieczór. Hugo Winkler.

858-3 1

Generalna Agentura dla Królestwa Polskiego Towarzystwa Ubezpieczeń od Ognia „SALAMANDRA“ w ST. PETERSBURGU podaje do wiadomości iż Panowie Wiktor Silberberg & Toruńczyk mianowani zostali agentami na Łódź i okolice. Generalny agent: Wład. Muttermilch. 914-3-1

ŚWIEŻO OTWARTY MAGAZYN JAROSŁAWSKI 17 ulica Piotrkowska 17, dom Bławata poleca w wielkim wyborze, po cenach fabrycznych płótna jarosławskie, ręczniki, serwety, chustki do nosa, madapolamy, nansues, satyny, batysty, pikę, victorie, pończochy damskie, gorsety petersburskie, skarpetki, pończoszki dziecięce i krawaty. Bielizna gotowa z najlepszych materiałów sporządzona, dla panów, pań i dzieci, koszule białe, koszule nocne, pantalon, kołnierze, mankiety, półkoszulki, kaftanki nocne, matine, penoiary i negligé. Zamówienia bielizny podług miary wykonywane są szybko i czysto.

USŁUGA RZETELNA — CENY STAŁE. Magazyn Jarosławski w Łodzi, ul. Piotrkowska 17, dom Bławata. Ludwik Meyerowicz. 738-4-

OSTRZEŻENIE!! Wyrób giliz z „Wata Hawanna“ wprowadzony przez nas, skłonił różnych fabrykantów do naśladowania, ale tylko etykiety. Zwracamy zatem uwagę Sz. Publiczności, żeby raczyła baczyć głównie na firmę: W. Muśnicki i Ska. gilyz jedynie za dobroć naszych giliz z prawdziwą Watą Hawanna ręczyć możemy. W. MUŚNICKI i S-ka Składy Cygar i Giliz w Warszawie. Erywańska 3. Marszałkowska 138. 878-3

Okolo 300,000 stóp sześciennych ziemi do wykopania. Reflektanci zechcą się zgłosić do biura Gazowni. Zarząd Zakładu Gazowego w ŁODZI.

Garnitur salonowy i 2 orzechowe szafy do sprzedania. Widzieć można od 2 do 5 godz. ulica Benedykta dom S. Rosenblatta, szwajcar wskaze. 917-2-1

Cały domek złożony z 2 pokojów i tyłuż kuchni w ogrodzie tuż pod lasem, do wynajęcia na letnie miesiące. Cena przystępna. Blizsza wiadomość na miejscu w Lagewnikach u ogrodnika W. Gibka. 920-2-1

Zarząd lasów Wiskitkich i folwarku Bolesławów podaje do wiadomości Szanownej Publiczności, że w folwarku Bolesławów, położonym przy stacyi kol. żel. Andrzejów, są do wynajęcia mieszkania letnie z wszelkimi wygodami i że osoby nieopatrzone pozwoleniem zarządu, nie będą mieli prawa spacerowania w lasach Wiskitkich. Wiadomość u S. Wislickiego w Łodzi № 264. 882-3

FORTEPIAN o 7-ju oktawach fabryki Antoniego Hofera z głosem mocnym i dzwięcznym, mało używany, do sprzedania za rs. 300. Wiadomość u Rejenta Kamockiego, Nowy-Rynek 239. 883-2

ZGUBIONO kartę pobytu, wydaną z gminy Dąbrowy, pow. Łódzkiego, na imię Mikołaja Kubiak. Łaskawy znalazca raczy złożyć takową w magistracie. 912-1

POSZUKUJE się zdolnego majstra do wyrobów kamgarowych. Oferty proszę składać w Administracyi „Dziennika“ pod literami K. K. 886-3

Zgubiono paszport, wydaną z pow. radomskiego gub. piotrkowskiej, na imię Salki Lewkowiez. Łaskawy znalazca raczy złożyć takowy w magistracie. 916

PORTYER, żonaty, bezdzietny, z dobrymi świadectwami znaleźć może miejsce zaraz. Wiadomość u portyera w Grand Hotelu. 908-3-1

Zawdywającej Łódzkiej Żelaznej Gimnazjacio swoim dowodzie do osobnego świadctwa, które prosienia o dopuszczeniu kandydatokw kw ismianię w 1-ij klasę buduć przyjmiać w kancelaria gimnazja do 20 Maa tego goda, a ezamieny w 1 klasę niaçnuta e 26 czysa tego-je micsia; w ostalsne je klasys ismiania buduć proizvodzć posłz kaniçnuy, w koncu Augu sta micsia tego goda. Zawdywającej gimnazjaci A. Swiatuchin. Pismowodzieł W. Jasiniskij.

Łódzkiej Fabrycznej żelaznej drogi. Wezdzietnie awiazania towaropoznawczeli E. Puzerkoza, obz uterz dubliska nakladnoj Niagorod-Lodz na № 2051 otz 5 (17) Awrija t. r. Uprawlenie Łodzkiej Fabrycznej żelaznoj drogi siaz obzawiaet, czo umianijuy dubliska nakladnoj sçitaet niedzawstwiezalnij.

Najlepsze referencje. Najstaranniejsza obsluga. SPECYALNOŚĆ Skład OBIĆ ruskich engros et en detail i zakład malarstwa pokojowego Adolf Butschkat, MAJSTER MALARSKI. Na żądanie wysylaja się gratis ksiżki z próbkami oraz cenniki. 654-25

Łódzkiej Fabrycznej żelaznej drogi. Wezdzietnie awiazania towaropoznawczeli K. Wylçerka, obz uterz dubliska nakladnoj Peterburg-Lodz na № 1434 otz 10 Awrija t. r. Uprawlenie Łodzkiej Fabrycznej żelaznoj drogi siaz obzawiaet, czo umianijuy dubliska nakladnoj sçitaet niedzawstwiezalnij. 890-3

OBICIA PAPIEROWE w najnowszych desenjach Rolety do okien poleca jak najtaniej LOEBEL SACHS skład papieru w ŁODZI. 682-25-1

Łódzkiej Fabrycznej żelaznej drogi. Wezdzietnie awiazania towaropoznawczeli A. F. Kincdermana obz uterz dubliska nakladnoj Łodz-Kurşany na № 20987 otz 20 Awrija t. r. Uprawlenie Łodzkiej Fabrycznej żelaznoj drogi siaz obzawiaet, czo umianijuy dubliska nakladnoj sçitaet niedzawstwiezalnij. 891 3

Łódzkiej fabrycznej żelaznej drogi siaz dowodzie do swiadctwa, czo Maa 17 (29) dia s. r. w 10 czoasie utra na towarowej stancji Łodz, buduć prodawać sç bubiarnego torga, towary o neoostrobawian ktorych obzawiaet bydo w Petrokowskich gub. wzdolnozka № 3, 4 i 5) w rasew „Dziennik Łodzki“ (N.N. 18, 19, 20). 916 1